

ZMLUVA O USKUTOČNENÍ UMELECKÉHO VÝKONU

(ďalej len „Zmluva“)

podľa ustanovenia § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“) a podľa ustanovenia § 97 a nasl. zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v platnom znení (ďalej len „Autorský zákon“)

uzatvorená medzi týmito zmluvnými stranami:

OBJEDNÁVATEL:

Názov: K 13 - Košické kultúrne centrá
Sídlo: Kulturpark, Kukučínova 2, 040 01 Košice – Juh, Slovenská republika
IČO: 42 323 975
DIČ: 2023874226
Zapísaný: Štatistický register organizácií vedený Štatistickým úradom Slovenskej republiky
Štatutárny orgán: Mgr. Ing. Martin Dani, poverený zastupovaním štatutárneho orgánu

(ďalej len „Objednávateľ“)

a

PARTNER:

Názov: BEZ ŠEPKÁRA, s.r.o.
Sídlo: Československej armády 1167/3, 040 01 Košice, Slovenská republika
IČO: 55339620
DIČ: 2121955517
IBAN: SK05 8330 0000 0023 0253 1586
Štatutárny orgán: PhDr. Milan Kolcun, konateľ
E-mail: [REDACTED]
Zapísaný: v Obchodnom registri Mestského súdu Košice, oddiel: Sro, v.č.: 56454/V

(ďalej len „Partner“)

PREDMET ZMLUVY

- Partner sa zaväzuje pre Objednávateľa zabezpečiť uskutočnenie umeleckého výkonu špecifikovaného v bode 3 tejto Zmluvy a udeliť bezodplatný súhlas Objednávateľovi na použitie umeleckých výkonov podaných v rámci vystúpenia špecifikovaného v bode 3 tejto Zmluvy, a to za podmienok uvedených v tejto Zmluve.
- Objednávateľ sa zaväzuje uhradiť Partnerovi odmenu špecifikovanú v bode 4 Zmluvy vo výške a za podmienok uvedených v tejto Zmluve.

UMELECKÝ VÝKON

- Umeleckým výkonom sa na účely tejto Zmluvy rozumie:
 - umelecké vystúpenie – s názvom: „Glosatorske s Milanom Kolcunom a jeho hosťami“, ktoré sa bude konať dňa 31.07.2024 čase od 19:00 hod. do 20:30 hod. v areáli Kasárne, Kulturpark, Kukučínova 2, 040 01 Košice – Juh, Slovenská republika v rámci programu „Leto v Kulturparku“ (ďalej len „Vystúpenie“) a
 - umelecké výkony osôb, ktoré by mali uskutočniť umelecký výkon počas Vystúpenia (ďalej spolu len „Umelecký výkon“). Umelecký výkon bude uskutočnený v mene Partnera a na zodpovednosť Partnera. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade nepredpokladaných okolností (napr. vis major) je Objednávateľ oprávnený jednostranne zmeniť termín, čas a miesto konania Vystúpenia.

ODMENA ZA UMELECKÝ VÝKON

- Objednávateľ sa zaväzuje za riadne a včasné zabezpečenie uskutočnenia Umeleckého výkonu vyplatiť Partnerovi, na základe faktúry, odmenu spolu vo výške **1.200,- €** (slovom „jedentísícdevsto eur“) (ďalej len „Odmena“).
- Partner vystaví Objednávateľovi faktúru v súlade s bodom 4 Zmluvy do 14 dní odo dňa riadneho a včasného uskutočnenia Umeleckého výkonu. Odmenu Objednávateľ vyplatí Partnerovi bezhotovostne prevodom na účet Partnera uvedený v záhlaví tejto Zmluvy v lehote 14 dní odo dňa doručenia faktúry podľa predchádzajúcej vety tohto bodu Zmluvy.
- Odmena je konečná a zahŕňa všetky náklady Partnera na zabezpečenie uskutočnenia umeleckého výkonu v rámci Vystúpenia. Partner zároveň týmto prehlasuje, že vyplatenie Odmeny v prospech Partnera nemá charakter príjmu Partnera podľa § 6 ods. 2 písm. a) zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení

neskorších právnych predpisov (ďalej len ako: „**Zákona o dani z príjmov**“) alebo príjmu podľa § 6 ods. 4 Zákona o dani z príjmov. Odmena vyplácaná Objednávateľom Partnerovi na podklade tejto Zmluvy nie je príjmom podliehajúcim zrážkovej dani v zmysle § 43 Zákona o dani z príjmov.

OSOBITNÉ DOJEDNANIA

7. Objednávateľ na svoje náklady zabezpečí všetky riadne podmienky pre uskutočnenie Vystúpenia, najmä po stránke technickej, spoločenskej, bezpečnostnej a hygienickej tak, aby Vystúpenie prebehlo nerušene a dôstojne.
8. Partner sa zaväzuje, že zabezpečí svoju účasť, resp. účasť osôb uskutočňujúcich Umelecký výkon na mieste konania Vystúpenia včas, minimálne 30 minút pred začiatkom Vystúpenia, aby Umelecký výkon mohol byť podaný v dohodnutom čase.
9. Partner sa zaväzuje, že on aj osoby uskutočňujúce Umelecký výkon budú k splneniu predmetu tejto Zmluvy pristupovať zodpovedne a vážne, s potrebnou profesionalitou a pred a počas Vystúpenia sa bude riadiť písomnými, ale aj ústnymi pokynmi Objednávateľa, ktoré Partner a osoby uskutočňujúce Umelecký výkon budú rešpektovať. Partner, ako aj osoby uskutočňujúce Umelecký výkon sú povinné spolupracovať s tretími osobami zúčastnenými a participujúcimi na uskutočnení Vystúpenia.
10. Ak Objednávateľ alebo ním poverená osoba na vykonanie kontroly zistí, že došlo k podstatnému porušeniu tejto Zmluvy, či pokynov, vyhradzuje si právo na neuhradenie Odmeny alebo jej alikvotnej časti. Za podstatné porušenie Zmluvy sa považuje najmä:
 - a) neprofesionálny prístup Partnera a/alebo osôb uskutočňujúcich Umelecký výkon,
 - b) hrubé správanie sa Partnera a/alebo osôb uskutočňujúcich Umelecký výkon k účastníkom/návštevníkom Vystúpenia,
 - c) nevhodné či nekompletné oblečenie Partnera a/alebo osôb uskutočňujúcich Umelecký výkon,
 - d) požívanie omamných a psychotropných látok pred alebo počas Vystúpenia.
11. Partner sa zaväzuje, že on aj osoby uskutočňujúce Umelecký výkon budú zachovávať mlčanlivosť o všetkých informáciách, o ktorých sa dozvedel/i v súvislosti s plnením tejto Zmluvy. Partner je zodpovedný za všetky škody, ktoré vzniknú v súvislosti s porušením tohto bodu Zmluvy. Zmluvné strany sa dohodli, že povinnosť zachovávať mlčanlivosť podľa tohto bodu Zmluvy bude trvať aj po ukončení zmluvného vzťahu medzi Zmluvnými stranami založeného touto Zmluvou.
12. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade nekonania sa Vystúpenia z dôvodu prekážok na strane Partnera a/alebo osôb uskutočňujúcich Umelecký výkon alebo v prípade zrušenia Vystúpenia, Partner nemá nárok na Odmenu alebo akékoľvek iné plnenie. Týmto ustanovením nie sú dotknuté žiadne nároky Objednávateľa na kompenzáciu škôd spôsobených Partnerom.
13. Zmluvné strany sa dohodli, že vstupné na Vystúpenie bude vyberať výhradne Objednávateľ a je výlučne príjmom Objednávateľa.

LICENCIA

14. Partner ako spoločný zástupca osôb uskutočňujúcich Umelecký výkon týmto udeľuje bezodplatný výhradný súhlas na uvedené spôsoby použitia Umeleckého výkonu a jeho zložiek (umelecké výkony a iné) v zmysle ustanovení Autorského zákona, najmä na:
 - a) vyhotovenie záznamu Umeleckého výkonu,
 - b) vyhotovenie rozmnoženiny vyššie uvedeného záznamu Umeleckého výkonu,
 - c) verejné rozširovanie originálu vyššie uvádzaného záznamu Umeleckého výkonu alebo jeho rozmnoženiny,
 - 1) prevodom vlastníckeho práva,
 - 2) nájmom alebo
 - 3) vypožičaním,
 - d) sprístupňovanie záznamu Umeleckého výkonu verejnosti.
15. Partner udeľuje licenciu v neobmedzenom územnom a vecnom rozsahu. Zánikom Objednávateľa ako subjektu prechádzajú jeho práva a povinnosti z licenčných dojednaní podľa tejto Zmluvy na jeho právneho nástupcu.
16. Partner udeľuje licenciu na celý čas trvania doby ochrany Umeleckého výkonu a jeho zložiek.
17. Partner sa s Objednávateľom dohodol na bezodplatnom poskytnutí licencie.
18. Partner sa zaväzuje, že neudeľí tretej osobe licenciu na spôsob použitia Umeleckého výkonu a jeho zložiek udelený touto výhradnou licenciou a je povinný sám sa zdržať použitia Umeleckého výkonu spôsobom, na ktorý udelil výhradnú licenciu podľa bodu 14 tejto Zmluvy.
19. Objednávateľ je oprávnený udeliť tretej osobe súhlas na použitie Umeleckého výkonu v rozsahu udelenej licencie.
20. Objednávateľ je oprávnený licenciu postúpiť bez súhlasu Partnera.
21. Partner vyhlasuje, že má vysporiadané všetky autorské práva a iné práva chránené Autorským zákonom a je oprávnený udeľovať licenciu tak, ako je to uvedené v tomto článku Zmluvy

UDELENIE SÚHLASU

22. Partner ako zástupca osôb uskutočňujúcich Umelecký výkon dáva týmto Objednávateľovi súhlas na použitie mien, podobizní, obrazových snímok, obrazových a zvukových záznamov a obrazovo-zvukových záznamov umeleckých výkonov či iných prejavov osobnej povahy osôb uskutočňujúcich Umelecký výkon (ďalej len „Súhlas“).
23. Objednávateľ je oprávnený použiť predmety ochrany podľa bodu 22 Zmluvy sám alebo prostredníctvom tretej osoby všetkými známymi spôsobmi použitia a v neobmedzenom rozsahu.
24. Partner udeľuje Súhlas na celý čas trvania doby právnej ochrany predmetov podľa bodu 22 tejto Zmluvy.
25. Objednávateľ je oprávnený Súhlas postúpiť bez súhlasu Partnera.
26. Odmena Partnera za Súhlas je zahrnutá v Odmene.
27. Partner vyhlasuje, že má vysporiadané všetky práva chránené právnymi predpismi Slovenskej republiky a je oprávnený udeľovať súhlas tak, ako je to uvedené v tomto článku Zmluvy.

SPRACÚVANIE OSOBNÝCH ÚDAJOV

28. Spracúvanie osobných údajov Partnera a ním zastúpených osôb sa vykonáva na právnom základe - spracúvanie osobných údajov je nevyhnutné na účely oprávnených záujmov v súlade s ustanoveniami čl. 6 ods. 1 písm. f) Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a voľnom pohybe takýchto údajov (ďalej len „GDPR“). Oprávneným záujmom Správcu je prezentácia a propagácia aktivít Správcu pre účely plnenia svojej úlohy v spoločnosti ako inštitúcie zameranej na kultúru a vzdelávanie pre širokú verejnosť.
29. Pri spracúvaní osobných údajov Partnera a ním zastúpených osôb uskutočňujúcich Umelecký výkon vystupuje Objednávateľ v pozícii prevádzkovateľa.
30. Účelom spracúvania osobných údajov je plnenie podľa tejto Zmluvy, najmä, avšak nie výhradne prezentácia a propagácia Partnera a Objednávateľa.
31. Rozsah spracúvania osobných údajov je určený najmä právami a povinnosťami Partnera a Objednávateľa podľa tejto Zmluvy, okrem iného najmä v rozsahu: meno, priezvisko, fotografia, videozáznam.
32. Partner môže pre účely plnenia Zmluvy použiť len osoby, ktoré súhlasia so spracovaním osobných údajov v rozsahu fotografia, obrazový a obrazovo - zvukový záznam.
33. V prípade, ak Partner získa pre účely Zmluvy súhlas tretích osôb so spracúvaním osobných údajov, ktoré nie sú zmluvnou stranou Zmluvy, avšak plnenie podľa Zmluvy sa ich týka, je povinný ich informovať o skutočnostiach uvedených v tomto článku Zmluvy. V tomto zmysle a pre vyššie uvedené účely je povinný koncipovať aj súhlas so spracovaním osobných údajov, pričom ako prevádzkovateľ bude uvedený aj Objednávateľ. Takto získaný súhlas so spracúvaním osobných údajov od dotknutých tretích osôb je Partner povinný predložiť Objednávateľovi.
34. Spracúvanie osobných údajov Partnera je nevyhnutné po celú dobu platnosti a účinnosti tejto Zmluvy, existencie Objednávateľa, ako aj trvania účelu spracúvania osobných údajov, ktorým je prezentácia a propagácia Partnera a Objednávateľa.
35. Spracúvanie osobných údajov je zároveň nevyhnutné na plnenie Zmluvy v súlade s právnym základom spracúvania osobných údajov uvedenom v čl. 6 ods. 1 písm. b) Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a voľnom pohybe takýchto údajov (ďalej len „GDPR“).
36. Partner má právo na prístup k osobným údajom týkajúcich sa Partnera podľa ustanovenia čl. 15 GDPR.
37. Partner má právo na opravu alebo vymazanie alebo obmedzenie spracúvania osobných údajov podľa ustanovení čl. 16 až 17 a čl. 18 GDPR.
38. Partner má právo na prenosnosť osobných údajov podľa ustanovenia čl. 20 GDPR.
39. Partner má právo namietať proti spracúvaniu osobných údajov podľa čl. 21 GDPR.
40. Partner má právo podať sťažnosť alebo návrh na začatie konania dozornému orgánu, ktorým je Úrad na ochranu osobných údajov podľa ustanovenia § 100 zákona o ochrane osobných údajov.
41. Partner má právo sa v súvislosti s jeho právami v oblasti ochrany osobných údajov, kedykoľvek obrátiť na Objednávateľa, pričom kontaktné údaje Objednávateľa sú uvedené v záhlaví tejto Zmluvy.
42. Zodpovednou osobou Objednávateľa v oblasti spracúvania osobných údajov je zamestnanec Objednávateľa: JUDr. Miroslava Želízňaková, e-mail: gdpr@k13.sk.

SKONČENIE ZMLUVY

43. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do 01.08.2024.
44. Túto Zmluvu je možné skončiť dohodou zmluvných strán.
45. Odstúpiť od tejto Zmluvy môžu obe zmluvné strany v obzvlášť závažných prípadoch, akými sú choroba, úraz alebo udalosti vis major.
46. Objednávateľ môže odstúpiť od Zmluvy aj v prípade, ak Partner poruší Zmluvu podstatným spôsobom alebo aj bez uvedenia dôvodu.
47. Odstúpenie od Zmluvy musí byť v písomnej forme a musí byť doručené druhej zmluvnej strane. Objednávateľ môže odstúpiť od tejto Zmluvy aj zaslaním odstúpenia na e-mailovú adresu Partnera, ktorá je uvedená v záhlaví tejto Zmluvy.
48. V prípade odstúpenia od Zmluvy:

- a) Objednávateľ má nárok na náhradu spôsobenej škody, ktorá pozostáva najmä z vynaložených nákladov,
- b) nemá Partner nárok na náhradu vynaložených nákladov.

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 49. Práva a povinnosti zmluvných strán touto Zmluvou neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Autorského zákona, Obchodného zákonníka a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky.
- 50. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory týkajúce sa vzťahov súvisiacich s touto Zmluvou budú riešené príslušnými súdmi Slovenskej republiky.
- 51. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky písomnosti súvisiace s touto Zmluvou si budú doručovať na adresy uvedené v záhlaví tejto Zmluvy. Písomnosť sa považuje za doručенú aj dňom, kedy sa vrátila odosielaajúcej zmluvnej strane ako nedoručená. Písomnosť doručovaná elektronickými prostriedkami na e-mailovú adresu Partnera uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy sa považuje za doručенú v druhý deň od jej odoslania, a to vrátane prípadu, ak ju adresát neprečítal. Akúkoľvek zmenu adresy na doručovanie, ako aj ostatných kontaktných údajov (napr. číslo účtu, e-mailovej adresy) je zmluvná strana, u ktorej ku zmene došlo, povinná bezodkladne písomne oznámiť druhej zmluvnej strane spolu s uvedením nového kontaktného údaju, najmä novej adresy pre doručovanie, nového čísla účtu, prípadne novej e-mailovej adresy.
- 52. S prihliadnutím na ustanovenie § 5a ods. 5 písm. r) zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších právnych predpisov táto Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami.
- 53. Táto Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch. Každá zmluvná strana dostane po jednom rovnopise.
- 54. Táto Zmluva sa môže meniť a dopĺňať len písomným dodatkom podpísaným oboma zmluvnými stranami.
- 55. Neplatnosť niektorého ustanovenia nemá za následok neplatnosť celej Zmluvy, pokiaľ nejde o skutočnosť, s ktorou zákon spája tieto účinky.
- 56. Zmluvné strany vyhlasujú, že osoby podpisujúce túto Zmluvu sú k podpisu Zmluvy oprávnené, s jej obsahom sa oboznámili a jej zneniu porozumeli. Zmluva bola uzatvorená po vzájomnej dohode zmluvných strán, je prejavom ich slobodnej a vážnej vôle a nebola uzatvorená v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok. Na znak súhlasu s ňou ju vlastnoručne podpisujú.

V Košiciach dňa 03.04.2024

V dňa 03.04.2024

Za Objednávateľa:



Za Partnera:



K 13 - Košické kultúrne centrá
Kulturpark, Kukučínova 2

040 01 Košice
IČO: 42323975

Mgr. Ing. Martin Dani
poverený zastupovaním štatutárneho orgánu

PhDr. Milan Kolcun
konateľ